31998R0260

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 260/98,
30. jaanuar 1998,
millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1445/95 veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside rakenduseeskirjade kohta ja määrusi (EÜ) nr 589/96, (EÜ) nr 935/97, (EÜ) nr 936/97, (EÜ) nr 995/97, (EÜ) nr 996/97, (EÜ) nr 1006/97, (EÜ) nr 1042/97, (EÜ) nr 1376/97, (EÜ) nr 1939/97 ja (EÜ) nr 1940/97

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. juuni 1968. aasta määrust (EMÜ) nr 805/68 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, [1] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2634/97, [2] eriti selle artikleid 9 ja 25,

võttes arvesse nõukogu 5. märtsi 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 715/90 Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna (AKV) riikidest või ülemeremaadest ja -territooriumidelt pärit põllumajandussaaduste töötlemisel saadud põllumajandustoodete ja teatavate kaupade suhtes kohaldatava korra kohta, [3] viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 619/96, [4] eriti selle artiklit 27,

võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1095/96 vastavalt GATTi artikli XXIV lõikele 6 toimunud läbirääkimiste tulemusel koostatud CXL-loendis sätestatud kontsessioonide rakendamise kohta, [5] eriti selle artikli 1 lõiget 1,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 3066/95, millega kehtestatakse teatavatele põllumajandustoodetele teatavad soodustused ühenduse tariifikvootide kujul ning nähakse autonoomse üleminekumeetmena ette Euroopa lepingutes sätestatud teatavate põllumajandussoodustuste kohandamine, et võtta arvesse mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud põllumajanduslepingut, [6] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1595/97, [7] eriti selle artiklit 8,

võttes arvesse nõukogu 7. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1926/96, millega kehtestatakse teatavatele põllumajandustoodetele teatavad soodustused ühenduse tariifikvootide kujul ning nähakse autonoomse üleminekumeetmena ette Eesti, Läti ja Leeduga sõlmitud vabakaubanduse ja kaubandusega seotud küsimusi käsitlevates lepingutes sätestatud teatavate põllumajandussoodustuste kohandamine, et võtta arvesse mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud põllumajanduslepingut, [8] eriti selle artiklit 5,

ning arvestades, et:

elusloomade ja liha impordilitsentside tagatised ei ole eri määrustes üksteisega kooskõlas; neid tuleks ajakohastada ja ühtlustada;

komisjoni 26. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1445/95 (veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside rakenduseeskirjade ning määruse (EMÜ) nr 2377/80 kehtetuks tunnistamise kohta, [9] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2616/97 [10]) artiklis 6 on ette nähtud tähtajad, mille jooksul liikmesriigid peavad komisjonile teatama toodete kogused, mille kohta on välja antud impordilitsentsid, ning teatamise viis;

Euroopa ühenduste integreeritud tariifis (TARIC) on järjekorranumbrid, mille järgi saab tuvastada sooduskorda, asjaomaseid tooteid ja teatavatel juhtudel nende päritolu; liikmesriigid peaksid lisama need numbrid impordilitsentsidele või nende väljavõttele/väljavõtetele ning kasutama neid oma teadetes komisjonile;

kõik määrused, millega sätestatakse impordikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ei hõlma TARICi järjekorranumbreid kvootide jaoks; kõnealused määrused peaksid neid numbreid sisaldama;

mõnes määruses, milles on sätestatud veiselihatoodete impordi rakenduseeskirjad, on nõutud, et liikmesriigid teavitaksid komisjoni tegelikult imporditud kogustest; selguse huvides ning ülemäärase halduskoorma vähendamiseks tuleks neid sätteid lihtsustada ning lisada määrusesse (EÜ) nr 1445/95;

impordilitsentse väljaandev pädev riiklik asutus ei tea alati mitme riigi jaoks kehtestatud tariifikvoodi alusel imporditavate koguste või vastavalt ühise tollitariifistiku tollimaksude alusel imporditavate koguste päritoluriiki; tariifikvootide või importimise korral, milles suhtes ei kohaldata sooduskorda, peaks päritoluriigi

[1] EÜT L 148, 28.6.1968, lk 24.
[2] EÜT L 356, 31.12.1997, lk 13.
[3] EÜT L 84, 30.3.1990, lk 85.
[4] EÜT L 89, 10.4.1996, lk 1.
[5] EÜT L 146, 20.6.1996, lk 1.
[6] EÜT L 328, 30.12.1995, lk 31.
[7] EÜT L 216, 8.8.1997, lk 1.
[8] EÜT L 254, 8.10.1996, lk 1.
[9] EÜT L 143, 27.6.1995, lk 35.
[10] EÜT L 353, 24.12.1997, lk 8.

kindlaksmääramine komisjoni 22. juuli 1985. aasta määruses (EMÜ) nr 2220/85 (millega sätestatakse põllumajandustoodete tagatissüsteemi ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad, [1] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 3403/93 [2]) määratletud tähenduses olema esmane nõue ning kõnealuste kvootide korral ning impordi korral, mille suhtes ei kohaldata sooduskorda, tuleks impordilitsentside või nende väljavõtete veergu 31 märkida päritoluriik;

iga impordilitsentsi kohta, mille väärtus on suurem kui 5 eküüd, tuleb igal juhul esitada tagatis; komisjoni 16. novembri 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 3719/88 (millega kehtestatakse põllumajandussaaduste impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, [3] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1404/97 [4]) artikli 14 lõike 3 teisest lõigust tuleks kehtestada erand;

impordilitsentsi või selle väljavõtte tagastamise kiirendamiseks tuleks kehtestada erand määruse (EMÜ) nr 3719/88 sätetest seoses osaliselt tagastamata jäetud tagatise protsendimäära ja impordi tõendamise maksimaalse tähtajaga;

eespool nimetatud sätete hõlmamine ühe määrusega tähendab, et kehtivate teiste määruste vastavad sätted tuleb kehtetuks tunnistada; järgmisi komisjoni määrusi tuleb vastavalt muuta:

— komisjoni 2. aprilli 1996. aasta määrus (EÜ) nr 589/96, milles sätestatakse nõukogu määruse (EMÜ) 715/90 (Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest või ülemeremaadest ja -territooriumidelt pärit põllumajandussaaduste töötlemisel saadud põllumajandustoodete ja teatavate kaupade suhtes kohaldatava korra kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad veise- ja vasikalihasektoris, [5]

— komisjoni 27. mai 1997. aasta määrus (EÜ) nr 935/97, millega avatakse ja sätestatakse teatavat alpi tõugu ja mägitõugu ning muuks kui tapmiseks ettenähtud pullide, lehmade ja mullikate impordi tariifikvootide haldamine ajavahemikus 1. juulist 1997 kuni 30. juunini 1998, [6]

— komisjoni 27. mai 1997. aasta määrus (EÜ) nr 936/97, millega avatakse värske, jahutatud ja külmutatud kõrgekvaliteedilise veiseliha ning külmutatud pühvliliha tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine, [7] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 31/98, [8]

— komisjoni 3. juuni 1997. aasta määrus (EÜ) nr 995/97, millega sätestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 1926/96 sätestatud veiseliha tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad Eesti, Läti ja Leedu jaoks ajavahemikus 1. juulist 1997 kuni 30. juunini 1998, [9]

— komisjoni 3. juuni 1997. aasta määrus (EÜ) nr 996/97 CN-koodi 0206 29 91 alla kuuluva veise külmutatud vahelihase kõõluselise osa imporditariifikvoodi avamise ja haldamise kohta, [10] muudetud määrusega (EÜ) nr 2048/97, [11]

— komisjoni 4. juuni 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1006/97, millega avatakse töötlemiseks ettenähtud külmutatud veiseliha imporditariifikvoot ja sätestatakse selle haldamine (1. juulist 1997 kuni 30. juunini 1998), [12]

— komisjoni 10. juuni 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1042/97, millega avatakse CN-koodi 0202 alla kuuluva külmutatud veiseliha ja CN-koodi 0206 29 91 alla kuuluvate toodete tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine (1. juulist 1997 kuni 30. juunini 1998), [13]

— komisjoni 17. juuli 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1376/97, millega avatakse noorte nuumatavate isasveiste imporditariifikvoot ja sätestatakse selle haldamine (1. juulist 1997 kuni 30. juunini 1998), [14]

— komisjoni 3. oktoobri 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1939/97, milles sätestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 3066/95 sätestatud veise- ja vasikaliha tariifikvootide rakenduseeskirjad Poola Vabariigi, Ungari Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Bulgaaria ja Rumeenia jaoks ajavahemikus 1. juulist 1997 kuni 30. juunini 1998 ning muudetakse määrusi (EÜ) nr 2512/96 ja 1441/97, [15]

— komisjoni 3. oktoobri 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1940/97, millega sätestatakse teatavatest kolmandatest riikidest pärit teatavat mägitõugu ning muuks kui tapmiseks ettenähtud lehmade ja mullikate tariifikvoodi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ajavahemikus 1. juulist 1997 kuni 30. juunini 1998 ning muudetakse määrust (EÜ) nr 2514/96; [16]

(1) EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5.
(2) EÜT L 310, 14.12.1993, lk 4.
(3) EÜT L 331, 2.12.1988, lk 1.
(4) EÜT L 194, 23.7.1997, lk 5.
(5) EÜT L 84, 3.4.1996, lk 22.
(6) EÜT L 137, 28.5.1997, lk 3.
(7) EÜT L 137, 28.5.1997, lk 10.
(8) EÜT L 5, 9.1.1998, lk 3.
(9) EÜT L 144, 4.6.1997, lk 2.
(10) EÜT L 144, 4.6.1997, lk 6.
(11) EÜT L 287, 21.10.1997, lk 10.
(12) EÜT L 145, 5.6.1997, lk 10.
(13) EÜT L 152, 11.6.1997, lk 2.
(14) EÜT L 189, 18.7.1997, lk 3.
(15) EÜT L 272, 4.10.1997, lk 23.
(16) EÜT L 272, 4.10.1997, lk 28.

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas veise- ja vasikalihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1445/95 muudetakse järgmiselt.

1. Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 4*

Impordilitsentside puhul esitatav tagatis on:

— 5 eküüd elusloomа kohta,

— 12 eküüd muude toodete 100 kilogrammi kohta."

2. Artikkel 5 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 5*

1. Ilma et see piiraks erisätete kohaldamist, esitatakse litsentsitaotlused toodete kohta, mis kuuluvad:

— koondnomenklatuuri ühe alamrubriigi alla

või

— ühte I lisas loetletud koondnomenklatuuri alamrubriikide rühma.

Taotluses esitatud teave kantakse litsentsile.

2. Impordilitsentse väljaandev asutus osutab litsentsi või selle väljavõtte lahtris 20 Euroopa ühenduste integreeritud tariifi (TARIC) kvoodi järjekorranumbrile."

3. Artikkel 6 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 6*

Liikmesriigid teatavad komisjonile teleksi või faksi teel enne iga kuu 10. kuupäeva toodete kogused, mille kohta on eelmisel kuul välja antud litsentsid.

Kõik teated, sealhulgas teated taotluste puudumise kohta, esitatakse vastavalt II lisa A osale, kasutades osutatud koode ning sooduslepingute korral Euroopa ühenduste integreeritud tariifi (TARIC) kvootide järjekorranumbreid."

4. Artiklile 6 lisatakse järgmised artiklid:

"*Artikkel 6a*

Pädevad riiklikud asutused teatavad komisjonile teleksi või faksi teel enne iga aasta 10. novembrit eelmise aasta 1. juulist kuni kõnealuse aasta 30. juunini tegelikult imporditud toodete kogused.

Kõik teated, sealhulgas teated taotluste puudumise kohta, esitatakse vastavalt II lisa B osale ning sisaldavad imporditavaid koguseid, mis:

— on esitatud koos igas määruses olevate järjekorranumbritega impordikuu ja päritoluriigi kaupa ning elusloomade teatavate kvootide puhul tootekoodide kaupa, kui kohaldatakse sooduskorda,

— on esitatud koos tootekoodiga impordikuu ja lähteriigi kaupa, juhul kui ei kohaldata sooduskorda.

Artikkel 6b

Impordi puhul, mille suhtes ei kohaldata sooduskorda, või tariifikvootide puhul, mis on avatud mitmele kolmandale riigile, tuleb impordilitsentsi või selle väljavõtte veerus 31 lisaks määrusega (EMÜ) nr 3719/88 ettenähtud teabele esitada päritoluriik impordi puhul, mille suhtes kohaldatakse sooduskorda, ja impordi puhul, mille suhtes ei kohaldata sooduskorda, juhul kui tegelikult imporditud kogus omistatakse litsentsile või väljavõttele.

Käesolevas artiklis sätestatud nõue on esmanõue komisjoni määruse (EMÜ) nr 2220/85 artiklis 20 määratletud tähenduses.

Artikkel 6c

Määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 14 lõike 3 teist lõiku ei kohaldata.

Artikkel 6d

Olenemata määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 33 lõike 3 punkti b alapunktist ii, on impordi tõendamise maksimaalne tähtaeg koos tagatise osalise tagastamisega 4 kuud pärast litsentsi kehtivuse lõppu ning tagatisest jäädakse ilma osaliselt, 50 % ulatuses."

5. I lisa asendatakse käesoleva määruse I lisaga.

6. II lisa asendatakse käesoleva määruse II lisa A ja B osaga.

Artikkel 2

Määrust (EÜ) nr 589/96 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 1 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

"Eespool loetletud riikidest pärit aastakogused kannavad järgmisi järjekorranumbreid: Botswana kvoot: 09.4052, Keenia kvoot: 09.4054, Madagaskari kvoot: 09.4051, Svaasimaa kvoot: 09.4053, Zimbabwe kvoot: 09.4055 ja Namiibia kvoot: 09.4056."

2. Artikkel 6 jäetakse välja.

3. II lisa jäetakse välja.

Artikkel 3

Määrust (EÜ) nr 935/97 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 5 lõige 7 asendatakse järgmisega:

"7. Määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 8 lõiget 4 ei kohaldata."

2. Artikli 5 lõige 8 ning artiklid 8 ja 9 jäetakse välja.

3. III lisa jäetakse välja.

Artikkel 4

Määrusest (EÜ) nr 936/97 jäetakse välja artikli 10 lõige 3, artikli 10 lõige 4 ning artiklid 11 ja 12.

Artikkel 5

Määrusest (EÜ) nr 995/97 jäetakse välja artikli 4 lõige 3, artikli 4 lõige 4 ning artiklid 5 ja 6.

Artikkel 6

Määrusest (EÜ) nr 996/97 jäetakse välja artikli 9 lõige 3, artikli 9 lõige 4 ning artiklid 10 ja 11.

Artikkel 7

Määrust (EÜ) nr 1006/97 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 5 lõiked 5 ja 6 ning artiklid 10 ja 11 jäetakse välja.

2. II lisa jäetakse välja.

Artikkel 8

Määrusest (EÜ) nr 1042/97 jäetakse välja artikli 8 lõike 4 teine lõik, artikli 8 lõige 5 ning artiklid 9 ja 10.

Artikkel 9

Määrust (EÜ) nr 1376/97 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 5 lõike 5 punkt b asendatakse järgmisega:

"b) lahtris 16 üks asjakohastest CN-koodidest."

2. Artikli 6 lõiked 3 ja 4 ning artiklid 8 ja 9 jäetakse välja.

3. II lisa jäetakse välja.

Artikkel 10

Määrusest (EÜ) nr 1939/97 jäetakse välja artiklid 6 ja 7.

Artikkel 11

Määrust (EÜ) nr 1940/97 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 6 lõike 6 teine lõik asendatakse järgmisega:

"Määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 8 lõiget 4 siiski ei kohaldata."

2. Artiklid 9 ja 10 jäetakse välja.

Artikkel 12

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse impordilitsentside suhtes alates 1. veebruarist 1998.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. jaanuar 1998

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

I LISA

ARTIKLIS 5 OSUTATUD LOETELU

— 0102 90 05

— 0102 90 21, 0102 90 29

— 0102 90 41— 0102 90 49

— 0102 90 51— 0102 90 79

— 0201 10 00, 0201 20 20

— 0201 20 30

— 0201 20 50

— 0201 20 90

— 0201 30 00, 0206 10 95

— 0202 10 00, 0202 20 10

— 0202 20 30

— 0202 20 50

— 0202 20 90

— 0202 30 10

— 0202 30 50

— 0202 30 90

— 0206 29 91

— 0210 20 10

— 0210 20 90, 0210 90 41, 0210 90 90

— 1602 50 10, 1602 90 61

— 1602 50 31

— 1602 50 39

— 1602 50 80

— 1602 90 69

II LISA A OSA

IMPORDILITSENTSIDEST TEATAMINE

(Osutatud koode peab kasutama)

Liikmesriik: .....

Määruse (EÜ) nr 1445/95 artikli 6 kohaldamine

Toodete kogused, mille jaoks on antud välja impordilitsentsid

Ajavahemik: .....

1. Sooduskord Järjekorranumber	Toote kood(id) (1)	Kogus (tonnides või loomades)	Päritoluriik (2)
2. Import, mille suhtes ei kohaldata sooduskorda			

(1) Kasutatakse järgmisi kolmenumbrilisi tootekoode.

Kood	CN-kood
110	0102 90 05
120	0102 90 21 ja 0102 90 29
130	0102 90 41 ja 0102 90 49
140	0102 90 51 kuni 0102 90 79
210	0201 10 00 ja 0201 20 20
220	0201 20 30
230	0201 20 50
240	0201 20 90
250	0201 30 ja 0206 10 95
310	0202 10 ja 0202 20 10
320	0202 20 30
330	0202 20 50
340	0202 20 90
350	0202 30 10
360	0202 30 50
370	0202 30 90
380	0202 29 91
410	0210 20 10
420	0210 20 90, 0210 90 41 ja 0210 90 90
510	1602 50 10 ja 1602 90 61
520	1602 50 31
530	1602 50 39
540	1602 50 80
550	1602 90 69

(2) Täita üksnes kvoodi nr 09.4002 korral (Kõrgekvaliteediline liha).

II LISA B OSA

TEGELIKUST IMPORDIST TEATAMINE

(Osutatud koode peab kasutama)

Liikmesriik: .....

Määruse (EÜ) nr 1445/95 artikli 6a kohaldamine

Tegelikult imporditud toodete kogused (kg või loomade arv):

1. Sooduskord [1]

   Iga määruse puhul järjekorranumber/järjekorranumbrid

Päritoluriik Kuu	Riik A	Riik B	Riik …	Riik Z
1. kuu				
2. kuu				
…				
…				
…				
11. kuu				
12. kuu				
Kokku 12 kuud				

2. Import, mille suhtes ei kohaldata sooduskorda

   II lisa A osas esitatud tootekood:

Päritoluriik Kuu	Riik A	Riik B	Riik …	Riik Z
1. kuu				
2. kuu				
…				
…				
…				
11. kuu				
12. kuu				
Kokku 12 kuud				

[1] Elusloomade kvootide nr 09.4005 ja 09.4537 korral tuleks imporditud kogused esitada tootekoodide kaupa vastavalt II lisa A osale.